# Primo

DE

Gebrauchsanweisung

## *Haftvermittler für Molloplast® B-Unterfütterungen*




Durch **Primo Haftvermittler** wird die chemische Verbindung zwischen Acrylat und **Molloplast® B** erreicht. Dies gilt nur für bereits polymerisiertes Prothesenmaterial. Vor dem Auftragen muss die Basis gemäß **Molloplast® B**-Anleitung bearbeitet werden. **Primo Haftvermittler** wird auf die gereinigte und getrocknete Prothesenbasis flächendeckend 1–2 mal aufgepinselt. Nach einer Einwirkzeit von ca. 60–90 Minuten wird **Molloplast® B** aufgepresst und anschließend nach Anleitung polymerisiert.

## *Wichtige Verarbeitungs-hinweise*

- Die gesamte Kontaktfläche Acrylat-**Molloplast® B** ist zu benetzen. Nach einer Einwirkzeit von ca. 60 – 90 Minuten wird **Molloplast® B** aufgepresst und anschließend nach Anleitung polymerisiert.
- Behälter nach Gebrauch sofort verschließen.
- Berührung mit den Augen, Schleimhäuten und der Haut vermeiden.
- Dämpfe nicht einatmen.

## *Anwendungs-bereiche:*

- **Primo Haftvermittler** optimiert die Verbundfestigkeit zwischen **Molloplast® B** und polymerisierten Acrylaten.

## *Technische Daten:*

- **Volumen:** 15 ml Glaspinselflasche
- **Trockenzeit:** 2–3 Minuten
- **Einwirkzeit:** 60–90 Minuten
- **Lagerung:** Dicht verschlossen lagern. Vor Feuchtigkeit schützen.




## *Bestell-information:*

**Primo Haftvermittler**
Standard-packung **03004**
15 ml Flasche

# Primo

**FR**

**Mode d'emploi**

## *Adhésif pour les rebasages en Molloplast® B*



L'adhésif **Primo** accomplit la combinaison chimique entre le **Molloplast® B** et la résine acrylique. Toutefois l'adhésif **Primo** n'est appliqué que sur le matériau de base acrylique déjà polymérisé. La base en résine acrylique est travaillée selon le mode d'emploi de **Molloplast® B**; la base doite être absolument propre et sêche. A l'aide d'un pinceau appliquer homogènement 1 à 2 couches de **Primo** sur toute la surface à rebaser. Laisser agir l'adhésif Primo pendant 60 à 90 min. env. Après ce délai le **Molloplast® B** est bourré et polymérisé selon l'indication.

## *Renseignements de travail importants*

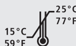
- La couche en Primo doit revêtir complètement toute la surface prothétique à rebaser. Après le temps de réaction de 60 à 90 min. le **Molloplast®B** est bourré et polymérisé selon l'indication.
- Bien fermer la bouteille aussitôt après l'usage.
- Eviter le contact du produit avec les yeux, les muqueuses et la peau.
- Ne pas inhaler les vapeurs.

### *Champs d'application:*

- L'adhésif **Primo** garantit une adhésion parfaite entre le **Molloplast®B** et les résines acryliques.

### *Caractéristiques techniques:*

- **Volume:** 15 ml, bouteille de verre avec pinceau
- **Temps de séchage:** 2–3 min.
- **Temps de réaction:** 60–90 min.
- **Stockage:** Conserver le récipient bien fermé. 25 °C. Conserver le récipent à l'abri de l'humidité.




### *Information à la commande:*

**Adhésif Primo**
Présentation standard **03004**
Bouteille de 15 ml

# Primo

**ES**

**Modo de empleo**

## *Adhesivo para rebasados en Molloplast® B*



El adhesivo **Primo** realiza la combinación química entre el **Molloplast® B** y la base de resina acrílica. No obstante, el adhesivo **Primo** sólo se aplica sobre el material protésico ya polimerizado. Elaborar la base de resina acrílica según las instrucciones de empleo **Molloplast® B**; la base protésica tiene que ser absolutamente limpia y seca. Aplicar el adhesivo Primo mediante un pincel 1 a 2 veces sobre todas las superficias acrílicas de rebasar con **Molloplast® B** y hacer actuar el adhesivo Primo durante unos 60 a 90 minutos. Entonces el **Molloplast® B** se obtura y se polimeriza según las instrucciones.

## *Instrucciones importantes de procesación*

- La capa del adhesivo Primo tiene que recubrir completamente todas las superficias protésicas de rebasar. Después del tiempo de reacción de 60 a 90 minutos el **Molloplast® B** se obtura y se polimeriza según las instrucciones.
- Cerrar bien los recipientes después de haber usarlos.
- Evitar contacto con los ojos, las mucosas y la piel.
- Evitar la inhalación de los vapores.

## *Campos de aplicación:*

- El adhesivo **Primo** asegura una adhesión óptima entre el **Molloplast® B** y las resinas acrílicas ya polimerizadas.

## *Caracteristicas técnicas:*

- **Volumen:**
  15 ml, botella de vidrio con pincel
- **Tiempo de secado:**
  2–3 minutos
- **Tiempo de reacción:**
  60–90 minutos
- **Almacenaje:**
  Conservar el envase herméticamente cerrado, protegido de la humedad.




## *Información para el pedido:*

**Adhesivo Primo**

Presentación normal **03004**

Botella de 15 ml

# Primo




Instructions for use

## *Adhesive for Molloplast® B-relinings*




By use of **Primo adhesive** the chemical bonding of **Molloplast® B** to the acrylic denture base is achieved. However, the adhesive is only applied onto already polymerised denture base material. Prior to the application of **Primo adhesive** the denture base is prepared according to **Molloplast® B** instructions for use. Then Primo adhesive is brushed uniformly 1–2 times onto the clean and dried denture base. After reacting for approx. 60–90 minutes **Molloplast® B** is pressed onto the denture base and polymerised according to instructions.

## *Important working hints*

- Primo coating must cover the entire surface of denture acrylic in contact with **Molloplast® B**. After a reacting time of approx. 60–90 minutes **Molloplast® B** is pressed onto the denture base and polymerised according to instructions.
- Close bottle tightly after each use.
- Avoid contact with eyes, mucous membranes and skin.
- Do not breathe vapours.

## *Indications for use:*

- **Primo adhesive** ensures an optimum bonding of **Molloplast® B** to polimerised acrylics.

## *Technical data:*

- **Volume:** 15 ml, vial with integrated brush
- **Drying time:** 2–3 minutes
- **Reacting time:** 60–90 minutes
- **Storage:** Keep container tightly closed. Keep away from moisture.




## *Ordering information:*

**Primo adhesive**
Standard packing **03004**
Bottle of 15 ml

DETAX
GmbH & Co. KG
Postfach 100225 · 76256 Ettlingen / Germany
Telefon 07243/510-0 · Fax 07243/510-100
www.detax.de · mail@detax.de

Made in Germany




08/2015

# Primo

**RU**
**Инструкция по применению**

## Адгезив к материалу для перебазировки «Molloplast® B»




С помощью адгезива **«Primo»** достигается химическое соединение между акрилатом и **«Molloplast® B»**. Это относится не только к уже полимеризированному материалу протеза. Перед нанесением адгезива следует обработать базис согласно **«Molloplast® B»**-инструкции. Адгезив **«Primo»** наносится 1-2 раза кисточкой покрывающим слоем на очищенный и просушенный базис протеза. После времени воздействия примерно от 60 до 90 минут **«Molloplast® B»** прессуется и затем согласно инструкции полимеризуется.

## Важные указания по обработке

- Смочить все контактные поверхности акрилат-**«Molloplast® B»**. После времени воздействия примерно от 60 до 90 минут **«Molloplast® B»** прессуется и затем согласно инструкции полимеризуется.
- Ёмкость сразу после употребления закрыть.
- Избегать попадания в глаза, контакта со слизистыми оболочками и кожей.
- Пары не вдыхать.

## Области применения

- Адгезив **«Primo»** улучшает прочность соединения между **«Molloplast® B»** и полимеризированными акрилатами.

## Технические данные:

- **Объём:** бутылочка стеклянная с кисточкой, 15 мл.
- **Время сушки:** 2–3 минуты
- **Время воздействия:** 60–90 минут
- **Хранение:** хранить плотно закрытым. Защищать от влаги.

25°C
77°F
15°C
59°F

## Информация для заказа:

**Primo**
**Адгезив**
Стандартная упаковка **03004**
бутылочка, 15 мл.

# Molloplast® B

*soft denture liner – silicone based*



# Primo




**Istruzioni per l'uso**

## *Adesivo per ribasature in Molloplast® B*




Con l'adesivo **Primo** si ottiene una unione chimica fra l'acrilato e **Molloplast® B**. Questo vale tuttavia solamente nei casi di resine per palati già polimerizzate. Prima dell'applicazione, la base di resina deve essere trattata secondo l'indicazione d'utilizzo di **Molloplast® B**. L'adesivo Primo viene applicato sulla base pulita ed asciugata della protesi in 1-2 strati coprenti. L'adesivo deve agire sulla base di resina per 60-90 minuti circa. **Molloplast® B** viene successivamente zeppato, pressato e polimerizzato secondo l'istruzione d'uso.

## *Indicazioni importanti per l'impiego*

- È importante che <u>tutta</u> la superficie di contatto fra acrilato e **Molloplast® B** venga trattata con l'adesivo Primo. Lasciare agire l'adesivo per 60–90 minuti, poi pressare e polimerizzare il **Molloplast® B.**
- Chiudere il contenitore subito dopo l'utilizzo del prodotto.
- Evitare il contatto con gli occhi, le gengive e la pelle.
- Non ispirare i vapori.

## *Campo d'impiego:*

- L'adesivo **Primo** ottimizza il legame fra **Molloplast® B** ed acrilati polimerizzati.

## *Dati tecnici:*

- **Volume:** 15 ml flacone con pennello
- **Tempo d'asciugatura:** 2–3 minuti
- **Tempo d'azione:** 60–90 minuti
- **Stoccaggio:** Conservare ben chiuso. Proteggere dall'umidità.




## *Specifiche d'ordinazione:*

**Primo adesivo**
<u>Confezione standard</u> **03004**
15 ml flacone

# Primo

**TR**

Kullanım Talimatları

## Molloplast® B besleme materyali için adeziv




**Primo** yapıştırıcı kullanımı ile **Molloplast® B**′ nin akrilik proteze kimyasal olarak bağlanması sağlanır. Bununla birlikte adeziv sadece polimerize protez baz malzemesine uygulanır. **Primo Adeziv** uygulaması öncesinde, protez baz **Molloplast® B** kullanım talimatlarına göre hazırlanır. Sonra primo adeziv fırça ile 1-2 kez temiz ve kuru protez üzerine uygulanır. Yaklaşık 60-90 dk etkiden sonra, kullanım talimatlarına göre **Molloplast® B** proteze basılır ve polimerize edilir.

## Önemli çalışma ipuçları

- Primo kaplama, protez akriliğin **Molloplast® B** ile temastaki tüm yüzeyini kaplamalıdır. Yaklaşık 60–90 dk lik etki süresi sonunda, **Molloplast® B**, talimatlara uygun olarak protez baz üzerine basılır ve polimerize edilir.
- Her kullanımdan sonra şişe sıkıca kapatılmalıdır.
- Göze, cilde ve mukoza tabakasına temasından kaçınılmalıdır.
- Buharını solumayınız.

## Endikasyonları:

- **Primo adeziv**, **Molloplast® B**′ nin polimerize akriliğe optimum bağlanmasını garanti eder.

## Teknik veriler:

- **Hacim:** 15 ml, sabit fırçasıyla birlikte
- **Kuruma süresi:** 2-3 dk
- **Etki süresi:** 60-90 dk
- **Depolama:** Nemden uzak tutunuz.

15 °C 59 °F – 25 °C 77 °F

## Sipariş bilgisi:

**Primo Adeziv**

<u>Standart paket</u> 03004

15 ml şişe